

Partido MEP a confirma

Dos Parlamentario a entrega un 'LOB-verzoek' pa falta di transparencia di Gobierno

• *Peticion formal esaki a bira*

Conferencia WOC otro aña na Aruba

JOIA Aruba by Iberostar ta anfitrión di conferencia Mundial di Shoco 2026

ORANJESTAD (AAN): JOIA Aruba by Iberostar ta e anfitrión di e Conferencia Mundial di Shoco (World Owl Conference) 2026, cu lo tuma luga di 6 pa 10 di September 2026. E evento remarcabel aki lo ta e prome conferencia internacional cu lo tuma luga den Caribe. E Conferencia Mundial di Shoco (WOC) ta un foro internacional di prestigio cu ta uni científiconan, conservacionistanan y educadornan pa comparti investigacionnan y strategianan avansa global pa proteha e especienan di Shoco.



CELEBRACION

Awe ta festeha e di 75 aniversario di NV Elmar



Lineman Epifanio Lambert drechando wayanan na Masiduri

ORANJESTAD(AAN): Awe ta observa e di 75 aniversario di NV Elmar. Tirando bista pa pasado, aki por mira nan empleado lineman Epifanio Lambert na aña 1986 trahando na Masiduri riba palo di coriente cu spoor na pia!

NV Elmar ta sirbiendo comunidad desde 15 di November 1950 contribuyendo na desaroyo di Aruba y distribuyendo e electricidad cu ta haci tur cos posibel.

Minister Geoffrey Wever:

Despues di añanan di perdida awo Free Zone Aruba NV a cuminsa haci ganashi

ORANJESTAD (AAN): Diaranson mainta, Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, den su calidad di representante di Land Aruba como unico accionista di Free Zone Aruba N.V. (FZA), a reuni cu e Junta di Comisario di Free Zone Aruba NV.

Durante e reunion a presenta e cuentanan anual pa aña fiscal 2024 y a elogia e maneho di e Junta di Comisario,

bow guia di President-Commissaris mr. Patrick Brown y di e directiva pa e manera cu nan a cumpli nan tarea y pa e forma cu nan a guia e proceso di transicion. Despues di un proceso di reorganizacion di Free Zone Aruba NV, cu pa



añanan a hiba perdida, e resultado pa 2024 a conoce un incremento di entrada di mas o menos 400 mil (27.5%) compara cu 2023. Un "net result" di 320 mil florin y un

"operating result" di 85 mil florin. Proyeccionnan pa aña 2025 ta mas positivo ainda cu 2024.

Minister Wever ta felicita e Junta di Comisario y e empleadonan di Free Zone Aruba NV pa nan esfuerso pa recupera y fortalece estabilidad financiero di Free Zone Aruba NV y a enfatisa cu e situacion financiero ta demostra un mehoracion significativo, y ta refleha e resultado

di un maneho mas estricto.

Hunto cu Free Zone Aruba NV ta den e proceso di formalizacion di un acuerdo laboral nobo cu un director di Free Zone Aruba NV. A haci un proceso di solicitacion publico caminda cu tur hende por a participa y pronto lo anuncia ken lo bira e director nobo di Free Zone Aruba N.V. cu lo cuminsa maneha e empresa desde 2026 pa hiba e empresa den un era nobo.



75 AÑA
ILUMINANDO ARUBA
15 NOV 1950

Danki na tur cu a contribui na e desaroyo pa nos Pais Aruba, nos ta sigui traha pa un mañan mas Sostenibel y Briyante.

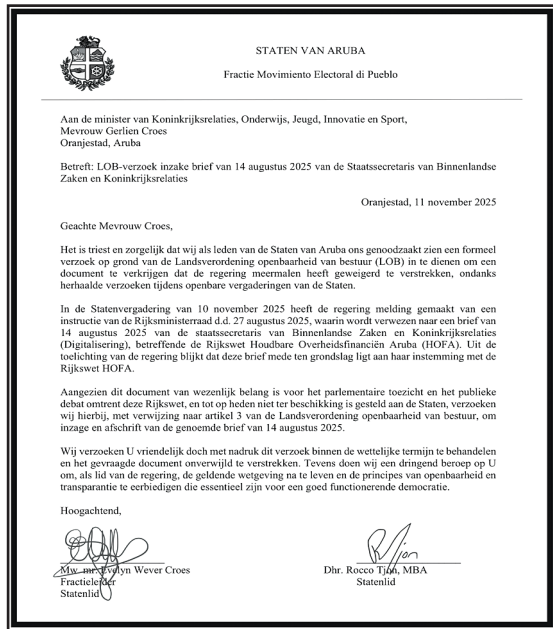


Partido MEP a confirma
Dos Parlamentario a entrega un ‘LOB-verzoek’ pa falta di transparencia di Gobierno
•Petition formal esaki a bira



ORANJESTAD (AAN): e carta en cuestion. Nos ta hay’e hopi preocupante cu nos, como representante di pueblo, mester haci uzo di un ley pa asina obliga gobierno pa duna nos informacion. Si miembronan di Parlamento mes no ta ricibi informacion cu ta esencial pa nos tarea di control, con ta para cu abo cu ta entrega un petition cerca gobierno? E situacion aki ta muestra nos tur con leu e gobierno a yega di e principionan di transparencia, responsabilidad y respet pa

Durante e reunion publico di Parlamento, a worde pidi varios biaha pa e carta aki worde entrega na Parlamento. A pesar di esaki, te awor gobierno a nenga pa duna Parlamento



nos constitucion y abo. **Keda sin contesta:** Na e ceramento di e aña parlamentario aki na September ultimo, a resulta cu casi 80% di tur pregunta haci door di Parlamento a keda sin haya contesta. Aworaki MEP ta ripara cu ta e mesun manera di traha aki Gobierno ta sigui cune y no solamente no ta contesta pregunta, pero tambe ta nenga di duna nos documento cu nos tin derecho pa haya segun nos constitucion.

OPENBARE AANBESTEDING

De Directie Onderwijs namens de minister van Onderwijs en Sport is voornemens in het openbaar aan te besteden

Het project:
“Bustransport t.b.v. Schoolzwemmen schooljaar 2025-2026 periode januari tot en met juni 2026”

Korte omschrijving van het werk:
Het transport van leerlingen van school naar de zwemoorden en vice versa.

Het Bestek is vanaf 17 november 2025 kosteloos verkrijgbaar bij Directie Onderwijs te JFK Education Center, Stadionweg 37.

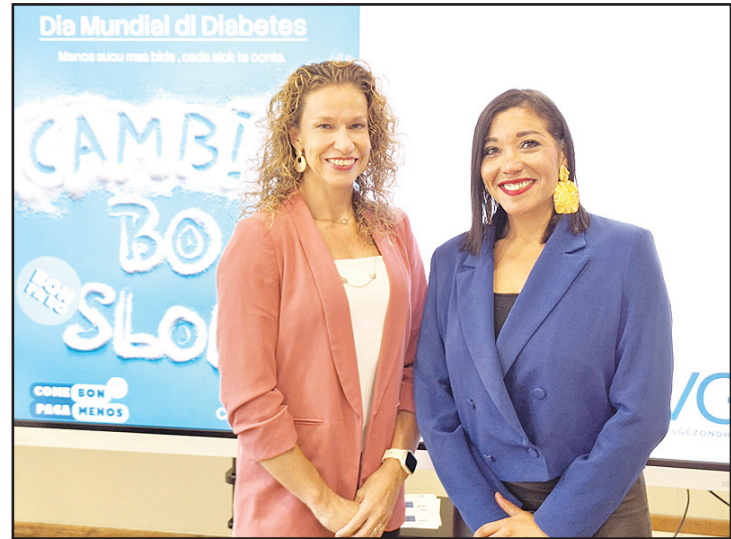
De openbare aanbesteding vindt plaats op 15 december 2025 om 10:00 uur bij Directie Onderwijs te JFK Education Center, Stadionweg 37.
Op deze aanbesteding is het UAR 1986 van toepassing. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende documenten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in de Kamer van Koophandel van Aruba (bewijs niet ouder dan 6 maanden)
2. Andere vereisten zoals vastgelegd in het Bestek

Inschrijving dient te geschieden op het bij het Bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier

Judelca Briceño Manager di DVG”
Campaña ‘Cambia bo slok’ ta specialmente dirigi na e riesgo di consumi bebidanan cu sucu



ORANJESTAD (AAN) Judelca Briceño, Manager di Departamento di Salud (DVG), a enfatiza, den conferencia di prensa, riba e campaña “Cambia bo slok”, specialmente dirigi na e riesgo di consumi bebidanan cu sucu, cu ta conduci na Diabetes tipo 2.

“E campaña aki ta bay enfoca riba e riesgo pa salud cu bebidanan cu sucu por ocasiona, pero tambe ta bay enfoca riba solucionnan pa bebidanan mas barata y saludabel. Pues, resumiendo, e campaña tin tres meta:

1. Concientizacion di e peliger di bebida cu sucu.
2. Consejo con pa scoge otro bebidanan cu ta di menos riesgo y cu no tin sucu. Promove alternativanan saludabel y pagabel, p’asina nos por contribui na un mihor estilo di bida.
3. Salubridad Publico lo sigui enfoca riba prevencion di nos malesanan no comunicabel, manera Diabetes tipo 2, cancer, problemanan cardiovascular y pulmonar.

Porcentahenan di Interes di Spaar

Cuenta di Spaar Personal na florin	(AWG.) 0.25% p.a.
Cuenta di Spaar Personal na dollar	(USD.) 0.05% p.a.
Spaar Miho (Special Kids Savings Plan)	(AWG.) 3.00% p.a.

Fecha efectivo ta 1 di januari, 2026.

E relacion entre Caribbean Mercantile Bank y su clientenan ta wordo goberna pa e Condicionnan General di Banco.

Parlamentario Dangui Oduber cu serie di pregunta

Minister Wever su diseño pa Agripark ta pa exclui cunukeronan local

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Dangui Oduber di MEP, a tuma nota cu minister Wever a anuncia recientemente cu e mester bay cambia e destaho publico di e diseño di e Proyecto Agripark y haci esaki uno internacional pasobra localmente ningun compania por haci esaki. “Nos a keda masha asombra cu e anuncio aki y a base di esaki nos a dirigi varios preguntanan na minister Geoffrey Wever. Nos a papia cu varios cunukero y nan a expresa nan desapunto y preocupacion pa e plannan di minister Wever. Nan ta sinti cu esaki ta un setup pa laga inversionistanan di afor bin tuma over y dicta riba tur cunukero local. “

Oduber a sigui: “Nos ta spera cu nos di parlamento por haya claridad riba e plannan di minister Wever y ta spera di berdad cu e intencion no ta pa elimina tur nos cunukeronan local. Tin tur indicacion cu esey ta loke minister Wever

kier logra cual sigur lo ta algo totalmente condenabel. E ta un falta di respet caba e manera con nos cunukeronan local ta worde trata. Nos lo keda vigila e situacion aki di cerca pasobra nos tey pa defende interes di cunukeronan local y no sirbi interes di inversionistanan miyonario cu kier bin kita derecho di nos propio hendenan.

E preguntanan: Esaki ta e preguntanan haci na Ministro Wever:

- (1). Si nos sigui noticianan tocante e Proyecto Agripark, e impresion ta wordo crea cu ta creando un diseño pa exclui cunukeronan local for di e Proyecto Agripark. Mayoria di cunukero/agricultor local ta na fabor of contra e proyecto aki?
- (2). Si mayoria cunukero no ta na fabor di e proyecto pakico Minister Wever ta insisti pa sigui cu un proyecto sin sosten di e mes grupo cu e proyecto ta destina pa tin beneficio?
- (3). Minister Wever a bisa



publicamente cu “Aruba no tin experticio” pa diseña e kassen, y pa e motibo mester habri e destaho internacionalmente. A base di kico Minister Weyer a haci e expresion aki?

(4). Dicon Minister Wever ta subestima e capacidad di nos mes cunukeronan y tecniconan local cu ya a demostra cu Kassen local por funciona na Aruba?

(5). Ministro Wever por indica ken a determina oficialmente cu Aruba no tin e experticio, y unda e estudio di esaki ta? Minister Wever por comparti e estudio aki cu Parlamento di Aruba?

- (6). Minister Wever por comparti cu parlamento di Aruba e estudio di impacto Ambiental prepara pa e Agripark?
- (7). NVWA na Hulanda ta adverti cu por tin dañonan Ambiental causa pa kimiconan cu mester wordo uza? Minister Wever por duna splicacion di e dañonan aki?
- (8). Hulanda mes a experiencia dañonan ambiental grave relaciona cu uzo di pesticidan y fertilisantenan. Aruba ta un Isla chikito, cu posnan y awa ta conecta directamente cu e lama. Minister por indica: cua tipo di kimico ta planifica pa usa den e kassen di Agripark?
- (9). Ki regulacion ambiental of ley ta wordo implementa pa preveni contaminacion di awa, tera y aire?
- (10). E material pa e kassen lo wordo getest contra e nivel halto di saltpeter y biento na Aruba?
- (11). Kico lo ta e plan di mantencion y ken lo cubri e

- gasto continuo di mantencion den futuro?
- (12). Kico Ministro Wever ta haciendo concretamente pa incentiva y yuda cunukeronan local amplia nan propio Kassen enbes di bin cu un Proyecto monopolio cu lo caba cu cunukeronan local?
 - (13). Cual ta e beneficiario concreto cu e cunukeronan local lo haya, fuera di promesa di participacion?
 - (14). Ki garantia lo tin cu e Agripark no ta bay bira un proyecto cu lo beneficia mas companianan stranhero cu no ta inverti den comunidad local?
 - (15). Minister Wever ta papia hopi di ‘sostenibilidad’, pero sin un base di consenso, sin un estudio di impacto, y sin transparencia di costo of modelo di operacion, ki parti di esaki ta sostenibel?
 - (16). Ministro por entrega na Parlamento e plan financiero y operacional completo, inclui ken lo maneha e park y ki tipo di contract lo wordo firma?

Conferencia WOC otro año na Aruba

JOIA Aruba by Iberostar ta anfitrión di conferencia Mundial di Shoco 2026



ORANJESTAD (AAN): JOIA Aruba by Iberostar ta e anfitrión di e Conferencia Mundial di Shoco (World Owl Conference) 2026, cu lo tuma luga di 6 pa 10 di September 2026. E evento remarcabel aki lo ta e prome conferencia internacional cu lo tuma luga den Caribe.

E Conferencia Mundial di Shoco (WOC) ta un foro internacional di prestigio cu ta uni cientificonan, conservacionistanan y educadornan pa comparti investigacionnan y strategianan avansa global pa proteha e especienan di Shoco. For di su prome edicion na 1987, e WOC a worde organiza den ciudadnan manera Winnipeg (Canada), Canberra (Australia), Groningen (Hulanda), Evora (Portugal), Pune (India), y La Crosse (Wisconsin, USA). Na 2026, e evento lo yega Caribe pa prome biaha unda Aruba lo ta cla pa ricibi e expertonan di Shoco y orga-

nizacionnan mas prominente na mundo.

JOIA Aruba by Iberostar, un hotel di 5 strea situa na Eagle Beach, ta parti di Iberostar Hotels & Resorts, un compania internacional di hospitalidad cu ta compromete na promove un modelo di turismo responsable, cu un enfoque fuerte riba colaboracion científico y proteccion di biodiversidad den e destinacionnan caminda e ta opera.

Como parti di e compromiso continuo aki, JOIA Aruba by Iberostar ta un miembro activo di e Shoco Supporting Community Conservation Agreement -un asociacion cu Bucuti & Tara Beach Resort y Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino pa sostene e proyecto di conservacion di Shoco di Aruba Birdlife Conservation (ABC). E aliansa aki ta promove iniciativanan di conservacion y educacion basa riba comunidad, manera

e instalacion di e “shoco burrows” den scolnan local, pa envolve hubentud di Aruba y fomenta un sentido mas profundo di mayordomia ambiental y pa sinti orguyo den proteha e simbolo nacional di e isla.

E proximo edicion lo tin un enfoque special riba e Shoconan cu ta biba riba isla y e retonan unico di conservacion cu nan ta enfrenta. E Shoco stima di Aruba (Athene cunicularia arubensis), un Shoco endemico y un simbolo nacional kerí, lo hunga un rol central den e programa, dunando enfasis na e importancia di preservacion di habitat y proteccion di biodiversidad riba e isla.

Como preparacion pa e evento historico aki, Aruba Birdlife Conservation (ABC) a nombra Meneer Jelte Kuipers como Coordinador Nacional di e Conferencia Mundial di Shoco 2026. Meneer Kuipers

ta un dokter naci na Hulanda cu a pasa casi siete año trahando na Aruba. Meneer Kuipers ta un boluntario activo cu ABC y un defensor apasiona pa conservacion di parha y naturalesa. Den su rol nobo, e lo supervisa e organizacion local, coordinando cu partnernan tanto local como internacional, y sigurando cu Aruba lo entrega un experiencia di conferencia excepcional.

Greg Peterson, representante di Aruba Birdlife Conservation y e Comité Organizado di WOC 2026, a expresa su gratitud pa e oportunidad di trece e evento aki na Aruba: “Nos ta sinti nos humilde y orguyoso cu ABC a yuda trece e Conferencia Mundial di Shoco pa Aruba. E reunion aki ta ofrece un oportunidad remarcabel pa comparti conocimiento, fortalece colaboracion internacional, y subi consciencia tocante e importancia di proteha nos

Shoco y otro especie di Shoco vulnerabel rond mundo.”

Arnaud Le Lanchon, Gerente General di Iberostar Aruba, a expresa na DIARIO su entusiasmo pa ta anfitrión di e evento: “Nos ta honra di duna bon bini un conferencia internacional asina prestigioso unda expertonan for di rond mundo lo ta presente. E herencia natural di Aruba ta unico y precioso, y nos ta orguyoso di contribui na esfuersonan di conservacion global mientras cu nos ta mustra e bunitesa y biodiversidad di e isla.”

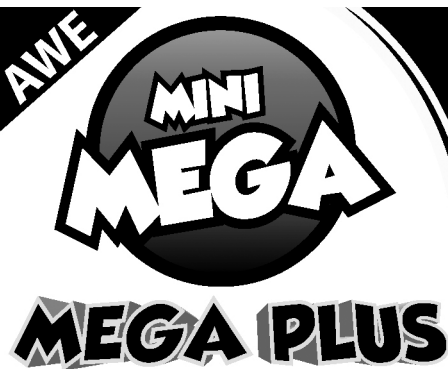
E Conferencia Mundial di Shoco 2026 na JOIA Aruba by Iberostar ta priminti di ta un milestone pa intercambio científico, “conservation advocacy”, y turismo sostenibel den Caribe, dunando enfasis na e biodiversidad unico di e isla y e compromiso continuo di Iberostar cu turismo responsable.

Elmar a habri su sucursal na San Nicolas

ORANJESTAD (AAN): Aki por admira e sucursal di NV Elmar na San Nicolas na año 1957. E oficina aki den Pastoor Hendrikstraat a sirbi comunidad di San Nicolas pa decadanan largo.

El a yuda comunidad di Pariba di Brug grandemente pa atende pago di cobranza, y tur detaye di servicio electrico sin dolor di cabez.





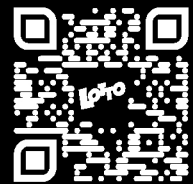
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

MEGA PLUS

* Afl.

675.000,-

* Afl. 475.000,- + Afl. 200.000,-
extra



HUNGA AWO



Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

Celebrando e di 75 aniversario di NV Elmar pa Aruba tin coriente stabil

ORANJESTAD (AAN): Riba e fecha manera awe, ta festeha e di 75 aniversario cu e compania NV Elmar a bira esun responsabel pa suministra electricidad pa e isla completo. Casi 3/4 di siglo unda e compania a sigui bay dilanti, bira un entidad serio y responsabel, y cu awendia ta na cabez cu inovacion y servicionan adicional pa henter comunidad.

Historia di coriente: Esaki ta basa mas bien riba historia di coriente na Aruba. Den bukinan ta indica cu desde 1923 te cu 1930, e rumannan homber A.J.P. y J. van Meerterren tabata encarga cu genera y distribui coriente den area di Oranjestad. Nan planta di generator mes tabata den Windstraat, cu ta e caya pa-ort di La Granja Oranjestad bay pabao. Pero na aña 1931, John G. Eman a ricibi



un concessie di 25 aña pa e haci suministro di coriente pa Oranjestad y vecindario.

Pero e compania di Eman a bay despues na comienzo di 1950 den man di e compania di gas, Overzeese Gas- en Elektriciteitsmaatschappij N.V. (OGEM), kende a haya un concessie pa 50 aña.

Pero e suministro di coriente a wordo tuma over dia 15 di November 1950 door di e recien crea Elmar, cu OGEM como accionista principal,

y Gobierno como accionista minoritario.

Na aña 1964, Elmar a limita su mes djis na distribucion di coriente, y asina a cera un acuerdo di suministro cu WEB Aruba NV. Despues di esey, e bancarota di OGEM y e maneho di Gobierno di Aruba pa nan tin mas di bisa riba tur compania di utilidad riba e isla, a desemboca na 1990 den un tumamento over di nan tur bao di un solo holding company. Di e forma ey dia 30 di Juli 1990, a crea Utilities Aruba NV.

Distribucion: E coriente ta wordo genera primordialmente na planta di WEB Aruba NV, y solamente un parti chikito ta bin di e.o. Parke di Molina, y diferente Parke di Panel Solar cu tin na e.o. parkinglot di Aeropuerto, parke na Lago Heights, y diferente scol y edificio rond di e isla.



Rond di Aruba, NV Elmar tin 7 sub-station. Segun calculo, Elmar tin como 965 kilometer di waya colga den halto, y 1.170 kilometer di kabel bao tera.

No ta solamente bao tera, pero hasta bao lama tin kabel di coriente cu ta pasa pa yega e.o. De Palm Island.

Trabao di antes: Mayoria biaha antes, ta cu harnas special rond di curpa, cu spike special na zapato, tabata subi palonan di luz pa asina haci conexon nobo, of haci reparacion.

Y esaki tabata algo cu muchanan den varios bario tabata gusta yega cerca y mira con e trahadornan di Elmar ta subi e palonan di luz aki. Un admiracion total pa e much-



anan.

Felicitation na NV Elmar, su staf y personal, e trahadornan incansabel cu di dia y anochi ta haci nan best pa comunidad keda disfruta di electricidad, incluyendo oranan extremo di marduga ora cu tin di haci reparacion urgente, y hasta mientras tin lamper cu strena ta cortando.

E potretnan historico pa cortesía NV Elmar.



ARUBA **FAIR TRADE** AUTHORITY

zoekt (Senior) Onderzoekers

Wil jij bijdragen aan eerlijke markten en betrouwbare dienstverlening op Aruba?

De Aruba Fair Trade Authority is de onafhankelijke markt- en consumentenautoriteit van Aruba. Wij bewaken concurrentie, beschermen consumenten en reguleren vanaf 2026 ook de energie- en drinkwatersector. Met ons toezicht dragen wij bij aan duurzame groei en een sterke economie op Aruba.

We zoeken analytische professionals met een afgeronde wo opleiding in economie, rechten, accountancy of elektrotechniek.

Interesse?

Stuur je motivatie en cv uiterlijk 1 januari 2026 naar vacature@afta.aw, t.a.v dhr. E. Kross MSc.



Website:
www.afta.aw/vacatures



Email Address:
vacature@afta.aw



Stichting Viana Charity Fund

ta un fundacion cu tin como meta, **haci donacion na organizacionnan cu ta existi legalmente** y cu, a base caricativo, ta traha ariba tereno social. Nos fundacion ta reuni anualmente. Pa tradicion na final di anja, fundacion, asociacion of otro gruponan, cu ta existi legalmente cu ta cumpli cu e meta di nos fundacion, y cu ta desea di bin na consideracion pa un donacion, por entrega nan peticionnan hunto cu nan relato financiero y di actividad di 2024, pa mas tarda November 21, 2025. Peticionnan cu wordo entrega despues di e fecha stipula, no ta bini na remarca pa un donacion.

Peticionnan hunto cu e otro documentonan mester wordo entrega na nos secretario, Herry Koolman, Ierlandstraat 27, Eagle.

Weekly SPECIALS

14 NOV - 20 NOV '25



Each
f8.99
Normal Price

Each
f4.99
Special Price

GRAPE TOMATOES
1 PINT



Each
f8.29
Normal Price

Each
f4.99
Special Price

CHERRY TOMATOES



Per KG
f6.99
Normal Price

Per KG
f4.99
Special Price

CARROTS JUMBO



Each
f17.19
Normal Price

Each
f14.99
Special Price

DELIMEX CHICKEN CHEESE TAQUITOS
16CT 21.6 OZ



Each
f15.29
Normal Price

Each
f14.39
Special Price

GWOON CHICKEN WINGS
VOORGEGAARD 750GR



Each
f15.79
Normal Price

Each
f13.99
Special Price

GWOON KROKANTE FRIET
2500GR



Per KG
f29.99
Normal Price

Per KG
f24.99
Special Price

MINUTE STEAK BRAZIL
RESERVE



Per KG
f14.99
Normal Price

Per KG
f9.99
Special Price

U.S. PORK NECK BONELESS
FILET STEAKS



Per KG
f16.49
Normal Price

Per KG
f13.49
Special Price

CHICKEN CUTLET PLAIN

*Promocion ta valido desde 14 di nov pa 20 di nov 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER
Do it Center®

Diasabra awo Baki den Bario na Centro di Bario Playa Pabao

ORANJESTAD (AAN): Manera a indica algun siman atras, e accion den bario lo intencifica pa asina brinda e comunidad mas oportunidad pa deshaci di desperdicio mirando e temporada di fin di aña ta acerca.

Prome Minister Mike Eman durante conferencia di prensa diahuebs mainta a anuncia e proximo localidad pa Baki den Bario, cu e biaha aki lo bira Centro di Bario Playa Pabou.

Acompaña pa e departamentonan encarga cu e accion aki, a gradici na prome lugha Dennis Burke cu ta presidente di Centro di Bario Playa Pabou, pa pone e area disponibel pa asina por cuminsa e preparacion pa e siguiente Baki den Bario.

E accion aki lo tuma lugha diasabra awo, caminda ta

manda un invitacion na henter e bario di Playa Pabou, Madiki, Bushiri, Rancho y vecindario pa nan forma parti di e accion di limpieza aki, probecha di e bakinan cu lo ta disponibel pa asina benta mas sushi cu ta posibel afo.

Acompaña palider di fraccion di partido AVP Jennifer Arends-Reyes, Stephany Sevinger, Dennrich Kelly, John Hart, Otami Thomasia, Carlos Bermudez como miembronan di parlamento, consehero di gobierno Sonaly Fernandez-Acosta, consehero di asuntonan general Gerick Croes y demas departamento presente, Premier Eman a comparti informacion importante relaciona cu e accion den fin di siman.

A enfatisa e importancia di bario, cu ta forma un sociedad caminda ta lanta y crece



den un cas, den un bario caminda ta forma amistad y oportunidad. Un bario ta caminda hopi a hunga y forma su mes cu locual e tabatin rond di dje den su bario. Lo determina hopi su personalidad. E bario ta crea e ciudadano di mañan.

Motibo grandi pakico ta haci e trabaonan aki den bario, e hoben di awe ta bira e adulto di mañan cu a forma den e bario cu a crea pa nan.

Cada bario tin su reto, pero tambe su fortaleza cual ta locual kier reenforza y pone tur ingrediente pa e siguiente generacion por lanta cu sentido di compromiso cu bo bario, cu henter un pueblo.

Ademas di e mehoracion fisico di cada bario, manera area recreacional, edificio, mantencion, infraestructura, iluminacion pero tambe atencion riba convivencia, comunidad pa asina tur hunto logra aporta na un

Aruba limpi, un Aruba dushi, cu solidaridad y cu oportunidadnan nobo y mira hobennan crece cu speranza, adulto mayornan cu amor rond di nan y asina crea barionan dushi pa biba aden. Gobierno, Prome Minister Eman t'ey tur siman pa muestra su compromiso pa mira e chispa den bario lanta back, caminda bisiña ta cuida otro y ta suplica di mira esaki den e ciudadano tambe.

Baki den Bario su accion ta cuminsa for di mainta tempran, pa 7:00am tin personal presente pa asina dirigi e ciudadano cu ta yega pa deshaci di su desperdicio. Probecha y yuda bo bario cu e accion di limpieza aki.

E siguiente Baki den Bario lo ta riba 29 di November na Paradera, 6 di December na San Nicolas y 13 di December na Barcadera.

THE CASINO AT
ST. REGIS
ARUBA



Table for Two

From the casino floor to the finest table

Win **\$1,000** in total cash prizes and a dinner for two at Eskama Cucina Italiana every Sunday.

Earn one (1) raffle ticket for every 40 points / \$20 Theoretical Win. Selecting winners from 10:00 PM till 12:00 AM.

New opening hours: 5:30 PM - 2:30 AM.

Rules and Regulation apply. Visit the Casino VIP Desk for more information.

Must be over the age of 18 years. The Casino at St. Regis Aruba encourages Responsible Gaming.



De Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderen Zaken

Is voornemens in het openbaar aan te besteden, het project:

“Leveren, installeren en bedrijfsklaar opleveren van meubilair, elektrisch apparatuur, computers/ printers, specialistische equipment (o.a. operatie equipment) en diverse benodigdheden voor dierverblijven t.b.v. het ACD project te Kibiama”.
Volgens bestek DOW nr. 18 d.j. 2025

Korte omschrijving van het werk:

Percelen:

A-Kantoor meubilair en goederen

B-Elektrisch apparatuur

C-Computers en printers

D-Specialistische equipment o.a. operatie equipment

E-Diverse benodigdheden voor de dierverblijven (katten en honden)

Uitvoeringstermijn: **60 werkbare werkdagen** na datum van aanvang exclusief bestelling tijd.

Het bestek is vanaf **14 november 2025** verkrijgbaar bij D.O.W. tegen betaling van **Afl. 250,00**.

De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).

De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **14 november 2025** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **19 november 2025** om 10.00 vm te DOW.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **26 november 2025**.

De Openbare aanbesteding vindt plaats op **17 december 2025** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba.

(niet ouder dan 6 maanden).

2. Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.

3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.

4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.

5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek

gevoegde en goedgekeurde inschrijvingsformulier

EARLY BIRD HOLIDAY Sale

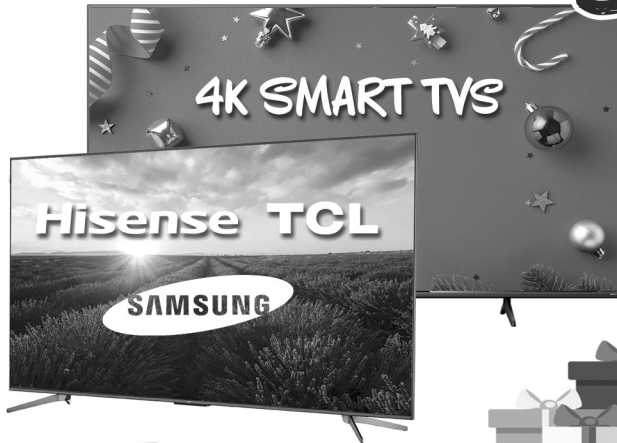
DEALS ARE HERE! SHOP GIFTS

58" AFL **25.95**
Samsung pa siman

75" AFL **34.95**
TCL pa siman

85" AFL **37.95**
Hisense pa siman

BOSE AFL **18.95**
Sound Bar pa siman



Karaoke Machines by Dolphin

Starting at AFL **23.95**
pa siman

- Wireless Mics
- Sound Controls
- Touchscreen Display
- 2 Styles Available!

DOLPHIN.

Switch OLED AFL **24.95**
pa siman



Switch 2 AFL **46.95**
Mario Kart Set pa siman



PS5 Astro Bot Disc Bundle AFL **35.95**
pa siman

Meta



Oculus Quest 3 by Meta AFL **21.95**
pa siman

- Access Popular Apps!
- Up to 8hrs Play Time
- Connects to Any TV
- Wireless Mics



Break X2 Karaoke Machine AFL **21.95**
pa siman



4-Tool Sets Milwaukee & Dewalt Starting at AFL **22.95**
pa siman

MANY STYLES TO CHOOSE!



Purses, Crossbodies & Totes Mens & Womens Styles In Stock!



Starting at AFL **19.95**
pa siman

- AI Sound Boost
- LED Light Show
- Up to 18 Hours of Play Time!



PartyBox 320 JBL Speaker AFL **36.95**
pa siman



iPhone 16 128 GB Apple AFL **51.95**
pa siman

Galaxy S25 Samsung AFL **41.95**
pa siman



Victus Ryzen 7 Gaming Laptop AFL **53.95**
pa siman



24" iMac Computer AFL **49.95**
pa siman



Lava Speaker Alien Pro AFL **13.95**
pa siman

- Immersive Audio
- LED Light Show
- Radio Feature
- Easy to Travel!

*This is a rent to own transaction. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: afl17.95/pa siman x 12 luna=afl933.40. Items may be different from pictured. See store for details.

NO CREDIT CHECKS

CUMANA 74 | 582-RENT

DiL

RENT TO OWN & RETAIL

Columna E Sembrado



Diabierna 14 november. Di trintidos siman den tempo ordinario aña 2025. Ciclo C

Calendario Liturgico

Lectura: Sabiduria 13, 1-9;
Salmo: 19, 2-3, 4-5 ab;
Evangelio: Lucas 17, 26-37;

"Asina lo pasa dia Yiu di hende manifesta su mes." Lucas 17,30

Hesus ta papia di su di dos binida. Tempo di Noë, Dios a manda un diluvio y a caba cu tur loke no tabata bon mas riba mundo. Dios a scoge Noë y su famia, como husto pa ser salba y pa cera un aliansa cu Noë. Noë, un homber cu temor di Dios, cu amor fervoroso pa Dios. Di e mesun manera aki, Dios Tata ta desea, pa nos ambe ta manera Noë: obedecido na su mandamentonan, dedica na sirbishi di Dios, husto den tur suactonan. Hesus a bisa e fariseonan y E ta bisa nos tambe awe, pa nos ta semper prepara. Desea di biba un bida santo, pasobra E ta santo. Biba cu fe, amor y speranza den Dios su promesanan. Ban en curasha otro pa no bandona e caminda di Dios, pasobra Hesus mes ta e caminda, berdad y bida! Corda, ni un di nos no sa e dia, ni e ora cu Hesus lo bini bek; ruman ban biba tur dia cu amor pa Dios.

Oracion: Señor, permiti mi ta un di bo escogido nan riba e dia di bo binida. Yuda mi biba prepara y cu un curason cu ta anhela di ta semper pega na bo curason. AMEN!

Grupo Centro Pastoral.



De Minister belast met Primaire Sector is voornemens in het openbaar aan te besteden, het project:

"Upgrading steiger te Rodger's Beach"

Volgens bestek D.O.W. nr. 17 d.j. 2025

Korte omschrijving van het werk:

- Ontmanteling en tijdelijke berging van een houten beschutting,
- Het heien van stalen buizen in zee incl. betonwerk,
- Het slopen van alle bestaande houten delen op de steiger,
- Aanleg van stalen verbindingen op de bestaande steiger,
- Aanleg van tropisch houtsoort delen op de steiger,
- Aanleg van zonne-verlichting incl. masten.

Uitvoeringstermijn: **65 werkbare werkdagen** na datum van aanvang exclusief bestelling tijd.

Het bestek is vanaf **14 november 2025** verkrijgbaar bij D.O.W. tegen betaling van **Afl. 350,00**.

De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).

De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **14 november 2025** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **19 november 2025** om 9.00 vm te DOW.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **26 november 2025**.

De Openbare aanbesteding vindt plaats op **17 december 2025** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba.
(niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Cara di hoben di Aruba uza den campaña promocional na Hulanda

ORANJESTAD (AAN): Informacion for di Rotterdam ta indica cu e siman aki, den e corant 'De Havenloods' di Hulanda, a sali un propaganda di henter pagina di Fundacion Laurens, cu un imagen grandi di e hoben Giovanni Nuñez.

Su potret a wordo escogi pa carga e campaña nobo cu e fundacion ta hibando awor na Hulanda, y esaki a sali masha grandi mes den corant.

E ta sigur un gran logro pa Giovanni, y su amigonan na Hulanda y tambe na Aruba ta hopi contento y orguyoso di dje. E ta manera Giovanni mes a bisa: "Rubiano sacando cara".

DIARIO tambe ta felicita Giovanni cu e logro aki, y esaki sigur lo sigui habri porta mas p'e na tera frieu.



MI STORIA den Sector Hotelero

a cuminsa como
Front Desk Agent
y mi a crece bira
Public Relations Manager
na Riu Palace Antillas.

Alejandro Osorio



Antes

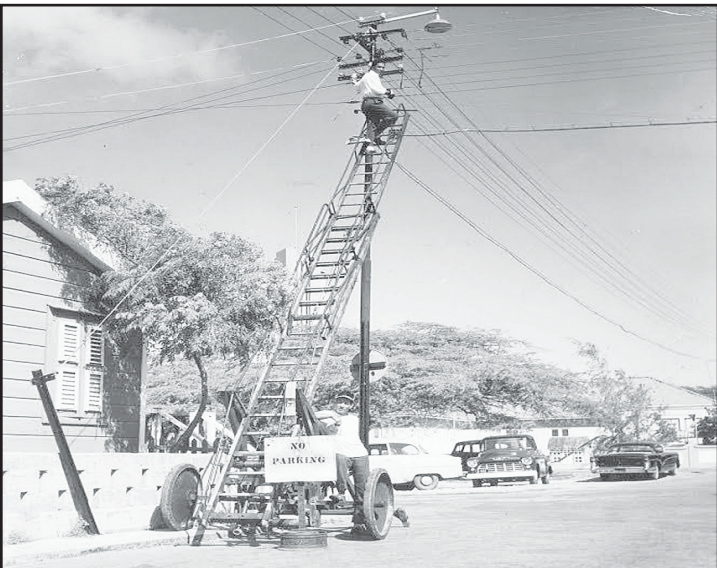
AHATA
ARUBA HOTEL & TOURISM ASSOCIATION

Haciendo trabao den Windstraat na 1957

ORANJESTAD (AAN): E potret aki ta di 1957, y aki bo ta mira cu no tin nada di truck cu trapi, of bucket pa yudabo bay halto y haci reparacion na wayanan di coriente.

E ta un epoca unda tra-

baonan a wordo haci cu sudor di frenta y cu resultado satisfactorio, corecto, y tur hende gozando di coriente stabil. E compania NV Elmar tin 75 aña ta haciendo esaki pa comunidad.



De Minister van Justitie, Integratie en Openbaar Vervoer is voornemens in het openbaar aan te besteden, het project:

“Nieuwbouw KIA buitenmuur aan de Oostzijde”

Volgens bestek D.O.W. nr. 24 d.j. 2025

Korte omschrijving van het werk:

- Schoonmaak terrein, afvoer puin en vuil;
- Landmeetkundige werkzaamheden;
- Egaliseren terrein t.p.v. aan te leggen muur;
- Storten beton egaliseringslaag;
- Opstapelen 'Lego' blokken;
- Aanvullen terrein aan beide kanten van de muur;
- Aanleg lego blokken aan de buitenkant van de muur;
- Storten en aanleg beton 'verkeersplaat' t.p.v. afvalwater greppel;
- Opleveringsschoonmaak.

Uitvoeringstermijn: **100 werkbare werkdagen** na datum van aanvang exclusief bestelling tijd.

Het bestek is vanaf **14 november 2025** verkrijgbaar bij D.O.W. tegen betaling van **Afl. 250,00**.

De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).

De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **14 november 2025** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **18 november 2025** om 9.00 vm te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **25 november 2025**.

De Openbare aanbesteding vindt plaats op **12 december 2025** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba.
2. (niet ouder dan 6 maanden).
3. Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
4. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
5. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
6. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Casonan Penal pa wordo trata den Corte di Husticia na Aruba

Casonan di Diabierna 14 November 2025



Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
8:15 am	Z.I.T.	Sospechoso T. lo presenta den Corte pa asina tende sentencia di Hues den su caso.
8:30 am	I.J.B.A.d.S. J.A.G.C.	Sospechosonan A.d.S. y G.C. ta wordo acusa di ladronicia cometi riba 2 di Mei 2025.
9:30 am	M.E.L.T. S.S.F.S.	Sospechosonan T. y S. ta wordo acusa di viola ley di droga riba 5 di Mei 2025.
11:00 am	D.A.P.	Sospechoso P. ta wordo acusa di maltrato pisa di un familiar, uzando un arma, cu lesion grave como consecuencia riba 22 di Maart 2025.

ORANJESTAD (AAN): For di Ministerio Publico, esaki ta e lista di caso penal cu lo wordo trata riba Diabierna 14 November

2025 den Sala di Corte di Husticia na Aruba. E informacion aki a wordo suministra door di Ministerio Publico.



75 Aña
di Energia
y Luz
Ta un
celebracion
historico

Masha Pabien ELMAR
di parti di



Telefonnan di DIARIO 582-6747
WhatsApp 592-9684

Trekingslijst van de Landsloterij

14de trekking																												13 november 2025					
TREN	2022	300	4232	300	6178	300	8201	300	10597	125	12597	300	14837	200	16888	250	19079	300	21197	125	23288	250	25493	300	27571	300	29652	300	31892	300	34100	300	
TALLEN	2062	300	4237	200	6188	250	8221	300	10606	300	12637	200	14863	300	16897	125	19088	250	21223	300	23297	125	25497	125	27588	250	29688	250	31897	125	34126	300	
-----	2088	250	4240	300	6197	125	8231	300	10623	300	12688	250	14897	125	16937	200	19137	200	21237	200	23311	300	25537	200	27622	300	29716	300	31934	300	34137	200	
28	300	2132	300	4263	300	6219	300	8253	300	10660	300	12737	200	14937	200	16988	500	19177	300	21250	300	23376	300	25588	250	27637	200	29735	300	31979	300	34165	300
37	200	2137	200	4268	300	6224	300	8279	300	10688	250	12751	300	14958	300	16997	125	19188	250	21260	300	23386	300	25597	125	27660	300	29737	200	31984	300	34166	300
39	300	2161	300	4288	250	6229	300	8283	300	10690	300	12788	250	14984	300	17000	300	19197	125	21264	300	23388	250	25621	300	27667	300	29787	300	31988	500	34188	250
88	250	2188	250	4297	125	6237	200	8288	250	10697	125	12797	125	14988	500	17000	300	19215	300	21288	250	23397	300	25625	300	27687	300	29788	250	31997	125	34191	300
97	300	2214	300	4330	750	6262	300	8297	125	10734	300	12837	200	14997	125	17012	300	19237	200	21297	125	23419	300	25640	300	27691	300	29821	300	TWE EN	300	34209	300
-----	2237	205	4331	750	6288	250	8309	300	10737	200	12843	300	15000	300	17012	300	19237	200	21300	300	23429	300	25657	300	27697	125	29836	300	31997	125	34209	300	
HONDERD	2258	300	4332	750	6297	125	8337	400	10788	250	12885	300	15000	300	17012	300	19237	200	21337	400	23437	200	25688	250	27699	300	29837	200	31997	125	34232	300	
TALLEN	2289	250	4332	300	6299	300	8352	300	10797	125	12888	250	15000	300	17012	300	19237	200	21380	300	23440	300	25697	125	27723	300	29845	300	31997	125	34237	200	
-----	2297	125	4333	750	6313	300	8388	250	10837	200	12897	125	15026	300	17037	200	19341	300	21384	300	23447	300	25719	300	27737	200	29873	300	32013	300	34250	300	
105	300	2298	300	4334	750	6318	300	8397	300	10869	300	12912	300	15027	300	17038	300	19357	300	21388	250	23471	300	25737	200	27788	250	29888	250	32033	300	34253	300
137	200	2333	300	4335	750	6324	300	8413	300	10880	1000	12936	300	15035	300	17088	250	19388	250	21392	300	23488	250	25752	300	27791	300	29897	125	32037	200	34254	300
147	300	2337	400	4336	750	6337	400	8416	300	10888	250	12937	200	15037	200	17093	300	19397	300	21395	300	23497	125	25758	300	27797	125	29937	200	32063	300	34288	250
171	300	2346	300	4337	750	6339	300	8434	300	10897	125	12988	500	15045	300	17097	125	19437	200	21397	500	23504	300	25762	300	27814	300	29988	500	32079	300	34297	125
180	300	2377	300	4338	750	6362	300	8437	200	10898	300	12997	125	15068	300	17109	300	19437	200	21409	300	23537	200	25763	300	27837	200	29997	125	32086	300	34309	300
188	250	2388	250	4339	750	6388	250	8456	300	10937	200	13000	300	15074	300	17115	300	19465	300	21420	300	23548	300	25788	250	27871	300	30000	300	32088	250	34310	300
197	250	2588	250	4339	750	6397	300	8488	250	10937	200	13000	300	15074	300	17115	300	19465	300	21420	300	23548	300	25788	250	27871	300	30000	300	32088	250	34310	300
200	300	2397	300	4337	750	6401	300	8497	125	10988	1000	13000	300	15088	250	17137	200	19483	300	21452	300	23588	250	25799	300	27890	300	30000	300	32117	300	34337	750
216	300	2428	300	4337	750	6429	300	8537	200	10991	300	13000	300	15092	300	17162	300	19487	300	21457	300	23597	125	25810	300	27893	750	30000	300	32137	300	34346	300
237	200	2437	200	4338	750	6437	200	8543	300	10997	125	13037	200	15097	125	17188	250	19488	250	21488	250	23606	300	25828	300	27897	125	30027	300	32149	300	34351	300
288	250	2465	300	4338	750	6446	300	8560	300	11000	300	13040	300	15110	300	17197	125	19497	125	21497	125	23637	300	25831	300	27922	300	30037	200	32178	300	34357	300
298	250	2488	250	4339	750	6457	300	8580	300	11037	200	13048	300	15115	300	17207	125	19507	125	21507	125	23647	300	25832	300	27937	300	30058	300	32188	250	34388	250
299	300	2497	125	4340	750	6472	300	8597	125	11037	200	13048	300	15117	200	17254	300	19537	200	21507	300	23647	300	25837	200	27937	300	30068	300	32197	125	34397	300
319	300	2519	300	4341	750	6488	250	8607	300	11037	200	13051	300	15153	300	17288	250	19558	300	21537	200	23661	300	25863	300	27988	500	30070	750	32201	300	34418	300
326	300	2537	200	4342	750	6497	125	8622	300	11037	200	13088	250	15158	300	17297	125	19560	300	21537	300	23688	250	25866	300	27997	125	30088	250	32237	200	34427	300
337	400	2551	300	4343	750	6512	300	8631	300	11061	300	13091	300	15167	300	17314	300	19566	300	21571	300	23697	125	25870	300	28000	300	30097	125	32283	300	34437	200
378	300	2569	300	4343	750	6515	300	8637	200	11083	300	13096	300	15181	300	17337	400	19588	250	21588	250	23732	300	25888	250	28007	300	30100	300	32337	400	34448	300
386	300	2573	300	4344	750	6527	200	8668	250																								



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER DIAHUEBS 13 NOVEMBER 2025

DIARIO						
8325	1194	MERDIA 4570	ANOCHI 3815	MERDIA 7961		
5195	5140	7361	6164		ANOCHI 9625	
8202	8496	MULTI- X FP X2		VIRGO		
						
MERDIA 9407	ANOCHI 3302	MERDIA 028	ANOCHI 532	MERDIA 9164	ANOCHI 5436	0216
X2 FP FP X2						
		02-05-12-18-19				

BUSCA PALABRA

O	E	A	N	E	T	R	A	A	M	T	S
A	I	Y	G	P	A	N	A	M	A	M	A
C	A	A	A	A	R	U	B	A	E	E	A
V	E	N	E	Z	U	E	L	A	U	M	B
R	A	B	A	R	B	A	D	O	S	A	O
G	E	A	B	A	S	O	R	G	O	N	E
U	R	M	R	I	R	A	E	P	A	I	G
Y	I	A	O	B	A	C	E	A	C	R	J
A	A	E	A	M	O	A	B	C	A	U	A
N	N	U	A	O	C	U	Y	A	R	S	M
A	O	U	B	L	C	L	J	O	U	T	A
A	B	C	O	O	S	S	M	U	C	A	I
M	M	P	R	C	A	O	B	T	U	O	C
D	O	A	E	R	M	A	A	R	B	B	A

St Maarten

Venezuela

Panama

Suriname

Colombia

Jamaica

Guyana

Bonaire

Curacao

Aruba

Cuba

Barbados

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

1	3					7		
							4	
					9			
		6		4				
2		5	4					
	6							
9			2			1		
						3		9
			8		6			5
		2	7		5			4

Difficulty: ★★★★★

4-14

Bisti bo Seatbelt

Tin un teenager kende ya caba pa dos luna ta perdi na isla di Curaçao

WILLEMSTAD: Autoridadn policial na Curacao a bolbe emiti un boletin di buskeda pa un mucha muhe, kende ta bay haci 2 luna caba desde cu el a wordo mira ultimo na isla di Curacao.

Polis ta pidi comunidad pa yuda localiza Qurshenely Kimberley Felicia, kende tin apenas 15 aña di ead, ta naci na Hulanda.

Riba e fecha Diabierna 19 di September 2025, e hoben a



ALMANAC

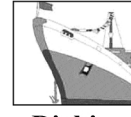


Bahada y salida di solo na Aruba

— 14 November 2025
Solo ta baha: 6:11 p.m.

— 15 November 2025
Solo ta sali: 6:38 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

— Diabierna 14 Nov. 2025:
Seven Seas Splendor:
(07:00 - 16:00)
Koningsdam:
(10:00 - 23:00)

— Diasabra 15 Nov. 2025:
Carnival Venezia:
(09:00 - 22:00)

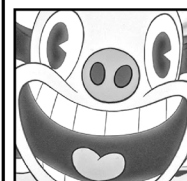
— Dialuna 17 Nov. 2025:
Celebrity Ascent:
(08:00 - 18:00)

Loke Tempo ta Mostra....



• No ta spera mucho cambio den e tipo di tempo cu ta reinando aworaki, y e extension di area di presion halto riba Atlantico ta sigui domina tempo caba, y pesey ta keda hopi seco y bien-to ta suplando fuerte. Algun awacero pasahero toch ta posibel.

• Biento di Pariba entre 12 y 39 km/h, tin biaha te 50 km/h. Lama modera te bruto entre 3 pa 5 pia.



Hari Un Tiki

E mama a core yega cerca, y a bisa su yiu muhe:

— “Mi yiu, e bisiñanan ta bisa cu bo ta drumiendo cu bo mucha homber”.

E yiu muhe sorprendi a contesta:

— “Ay, mami, hendenan ta gusta redashi, imagina cu bo ta drumi cu cualquiera y ya nan ta bisa cu e ta bo guy”.

Solucion Anterior

9	2	7	1	6	4	3	8	5
3	1	4	5	2	8	9	6	7
5	8	6	3	9	7	4	1	2
1	6	3	4	5	2	7	9	8
8	7	9	6	3	1	2	5	4
4	5	2	8	7	9	1	3	6
7	4	8	9	1	6	5	2	3
6	9	5	2	4	3	8	7	1
2	3	1	7	8	5	6	4	9

Difficulty: ★★

4-13

EMERGENCIA NA ARUBA

Diabierna 14 November 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan.
Docter tey for di 6’or di anochi te 10’or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833

PABAO DI BRUG:
Botica Kibrahacha NV
Bubali 72
Telefon 583-4908



REGISTRO DI TEMPERATURA Y CUANTO AWACERO A YOBE ROND DI ARUBA

For di DIARANSON 8’or mainta te DIAHUEBS 8’or mainta:

• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**

—Maximo: 32° C. Yobida: 0.0 mm.

—Minimo: 27° C.

• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**

—Maximo: 32° C. Yobida: 0.0 mm.

—Minimo: 27° C.

• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**

—Maximo: 32° C. Yobida: 0.0 mm.

—Minimo: 27° C.

Jasmira Mora ta lamenta cu hopi diabetico no ta haci uzo di e servicio di POH

ORANJESTAD (AAN) Jasmira Mora, POH, den entrevista cu Matutino DIARIO, a duna di conoce cu na November aki, e curso pa 14 POHnan nobo a cuminsa y esaki ta bayendo hopi bon. Nan a haya hopi bon feedback di e Docenten, cu ta di Hulanda, y nan ta hopi entusiasma cu e grupo aki. El a comenta cu 90% pa 95% di docternan di cas tin un POH trahando cu nan.

Mora a bisa cu e por a compronde cu tin pashentnan cu ta yegando aworaki na Dialisis, y esaki no ta bin di un dia pa otro. E ta un proceso cu ta

tuma di diez pa 15 aña mes, si e persona no a controla su mes. “Esaki ta e temporada mes cu POH a wordo introduci pues bo lo haya un subida di dialisis, probablemente, y e meta ta cu e POHnan cu a cuminsa un 12 aña pasa, den futuro cercano e pashentnan di dialisis lo cuminsa baha of alomenos estabiliza” Jasmira Mora a señala.

El a agrega cu mester corda cu no tur pashent ta haci uso di un POH. “Esey ta hopi fastioso pa nos, e POH teynan, nos kier yuda e hendenan. Y tin hende tambe cu nos tin



hopi historia exitoso, e pashentnan ta bay bon, a controla e sucu, y nos ta contento. Nos

kier enfoca riba tur esnan cu a haci nan best, pa tuma control di nan malesa”, Jasmira a indica.

El a expresa cu Diabetes ta un problema cu kizas hopi hende no ta acepta, y si nan no acepta cu nan tin e malesa nan no ta bay haci nan best. “Semper nos ta bisa cu nos porta ta habri. Cu nan por acerca un POH ki ora cu nan kier”.

E tambe a comenta cu e POHnan a bishita por lo menos 12 pa 13 hotel y instancianan, den transcurso di aña, pasobra na December nan ta stop debi cu e temporada aki

ta bira mucho druk.

“Pero mi tin cu bisa si cu, lamentablemente, den e parti di inspeccion eynan nos ta constatando cu tin mas adulto hoben, cu tin entre 20 pa 30 aña, cu no sa cu nan sucu ta haltu; pa e motibo tambe cu e sucu no ta duna ningun tipo di sintoma, of nan ta relata e sintomanan na algo otro. Pero nos ta contento di haci e tipo di control di salud aki, cu nos por manda e pashentnan aki di biaha na un POH. Si e pashent tin un docter di cas cu tin un POH e liña ta hopi cortico”, el a relata.

Prome tayer di Dande den Porta pa Harmonia na Noord

ORANJESTAD (AAN): Porta pa Harmonia ta anuncia su prome tayer y ta brinda e oportunidad pa tur hoben cu ta desea di explora nan talento den musica. Porta pa Harmonia a habri y ta invita tur hoben cu kier forma parti di e prome grupo di estudiante di musica, pa tuma contacto y inscribi mesora mirando cu esaki ta completamente gratis.



Apenas algun dia atras a tuma luga e inauguracion oficial di e scol di musica den bario di Noord. E ta hiba e nomber di Porta pa Harmonia, caminda

diferente docente di musica lo yega hunto pa asina brinda nan conocimiento na e hoben nan cu ta desea di destaca den mundo musical.

E scol ta completamente gratis y ta brinda e oportunidad na cada mucha cu semper a anhelar di por a siña toca un instrument, logra cumpli e soña aki. Na mes momento a anuncia e prome tayer cu lo inicia

dia 24 di november venidero.

Tayer di Dande lo brinda e chens pa siña ritmo, melodia y e tradicion bunita di Dande. Inscripcion ta habri caba, por tuma contacto via whatsapp: 699-5144. Tambe via email: portapaharmonia@gmail.com

Esaki ta momento pa demostra y sostene tanto nos mu-

sica local, pero tambe e union den bario. Esaki ta un bunita oportunidad pa yega hunto y trece alegria y hermandad den forma di musica. Scol di Musica ta duna e hoben e empuhe cu e mester pa realisa su talento. Ban laga musica di Dande resona den Semeleerstraat. Inscribi awe mes!

Señora Dalgis Montalvo di Stichting Hunto:

E necesidad urgente pa mas concientizacion pa stop bullying



ORANJESTAD (AAN) Durante e conferencia “Breaking the Silence – Let’s Stop Bullying”, organisa diamars ultimo pa Stichting Hunto, profesionalnan a trata e topico importante di bullying. Bullying ta un comportamiento repetitivo di maltrato, caminda un persona ta haci daño, ter, of intimidar un otro, cu e meta pa controla of humiya e victima. Esaki por tuma luga na scol, trabou of online, y e victima por sufri tristesa, ansiedad, miedo, y problema emocional y social grandi.

Segun Señora Dalgis Montalvo, Directora di Stichting Hunto, den un entrevista cu DIARIO, a bisa cu e motibo pa scoge e topico di bullying ta basa riba e resultadonan di un investigacion reciente



cu Stichting Hunto a haci pa colecta data entre hobennan. E investigacion aki a muestra cu tin un necesidad urgente pa mas conscientisacion den e sector di enseñansa, e area social, y tambe entre mayornan y muchanan.

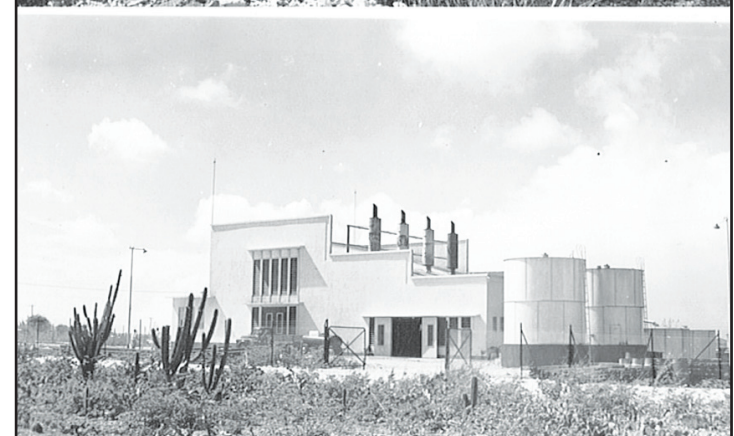
Señora Montalvo a declara cu Stichting Hunto ta trahando fuerte riba e parti preventivo, pasobra ta ricibi hopi peticion – hasta for di kleuterschoolnan – cu ta pidi yudansa pa guia muchanan den maneho di nan emocionnan y otro problematica cu nan por tin. Segun Montalvo, ta importante pa cuminsa conscientisa for di un edad chikito, pa medio di conferencianan, bishitanan na scolnan y otro actividadnan educativo.

E directora a sigui bisa cu tin

un falta grandi di profesionalnan, mientras cu e demanda y e problematica ta sigui crece. Hopi biaha nan mes mester bisti diferente pechi pa por acapara tur peticion, tanto den e area preventivo como den seccionnan individual, manera charlanan, presentacion y bishitanan na scol.

Señora Montalvo a enfatisa cu e grupo di edad di mas preocupacion ta entre 6 y 20 aña, un indicacion cla di e necesidad urgente pa trece mas conscientisacion riba e tema. E a insisti tambe cu ta importante pa mayornan informa e docter di cas ora nan yiu ta bou di tratalmento of si mester busca ayudo. Stichting Hunto ta keda semper habri pa scucha y duna sosten na tur mucha cu ta pasa den pregunta of yudansa.

E prome Sub-Station di Elmar tabata na Pos Chiquito



ORANJESTAD (AAN): Celebrando 75 aniversario di NV Elmar, aki ta mira unda nan a construi y instala e prome Sub-Station di e compania na 1950, ora cu e compania a ser inaugura.

E Sub-Station aki ta riba caminda di Pos Chiquito pa

Spaans Lagoen, e otro banda di Casa Cuna.

Elmar sirbiendo comunidad desde 1950 contribuyendo na desaroyo di Aruba. Alabes continuamente invertiendo pa garantisa continuidad y servicio optimal na comunidad.

SUPER CARD SUPER DEALS



COMFORT CLASS

**Monday
Thursday**

8.00 AWG

**Friday
Sunday**

9.00 AWG

IMAX

10.00 AWG

11.00 AWG

VIP

11.00 AWG

12.00 AWG

**BEST CINEMA AT
THE BEST PRICES!**

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Aruba Fashion Week lo enfoca mayoria evento na JOIA Aruba by Iberostar

ORANJESTAD (AAN): Aruba Fashion Week ta back di 11 pa 14 di december 2025, pa celebra moda, cultura y luho Caribense na un nivel distingui. E edicion di aña 2025 ta tuma lugá den e maravioso resort JOIA Aruba by Iberostar, ubica na Eagle Beach.

Esaki ta un edicion special cu ta ricibi back e famoso diseñador internacional Agatha Ruiz de la Prada, conoci pa su estilo audaz y expresivo, hunto cu nos orguyo nacional Ronchi de Cuba, cu su vision creativo ta continua duna voz y identidad Caribense riba e escena internacional. Nan ta

uni na diseñadornan, modelonan, celebradnan, medio y influencernan for di diferente pais pa un experiencia di moda y inspiracion di cuater dia.

E evento a inclui palabra inspirador di Angel Leon, Director di Aruba Fashion Week, kende a destaca e vision y mision pa e edicion di e aña aki; Arnaud Le Lanchon, General Manager di JOIA Aruba by Iberostar, hotel anfitrión oficial, cu a enfatisa e vision di e hotel pa sostene y celebra e identidad cultural di nos comunidad; Ivelisse Simon, Events & Sponsorship Specialist di Aruba Tourism Authority (A.T.A.), cu a subraya e potencial di Aruba Fashion Week pa atrae visitantes cu poder halto di compra cu ta busca un experiencia di estilo di bida di luho; Junior Arends di Departamento di Cultura Aruba (DCA), cu a reafirma e compromiso di gobierno pa sigui apoya e industria creativo y innovacion cultural; y Ronchi de Cuba, diseñador local renombra, cu a comparti su perspectiva riba e evolucion di moda Arubiano y su influencia creciente den region.



E programa: (*) Diahuebs, 11 di december ta habri Aruba Fashion Week na gran estilo cu e Kick-Off Event na ZIMA Rooftop Bar na 7:00 pm. (*) Diabierna, 12 di december ta cuminsa pa 4:00 pm cu e Meet & Greet di diseñadornan y e apertura oficial di e Showroom na Red Sail Boutique JOIA Showroom. Sigui pa 5:00 pm cu un brindis na ZIMA, y pa 6:00 PM e pasarela ta cuminsa den lobby di JOIA.

(*) Diasabra, 13 di december tin otro brindis na ZIMA pa 5:00 pm y un otro gala di moda pa 6:00 PM den lobby di JOIA. (*) Diadomingo, 14 di december ta habri cu un Catamaran Fashion Sail (ex-

clusivo pa prensa) for di 9:00 am te 1:00 pm. Den atardi (2:00–5:00 PM) ta tuma lugá e Buyers & Bubbles Shopping Event na Red Sail Boutique JOIA Showroom, y e siman ta cera cu e elegante Sunset Soiree na ZIMA Rooftop Bar for di 5:00 pm te 7:00 pm.

Ticketnan pa Aruba Fashion Week 2025 ta disponibel online via Eventbrite y tambe algun lugar mas.

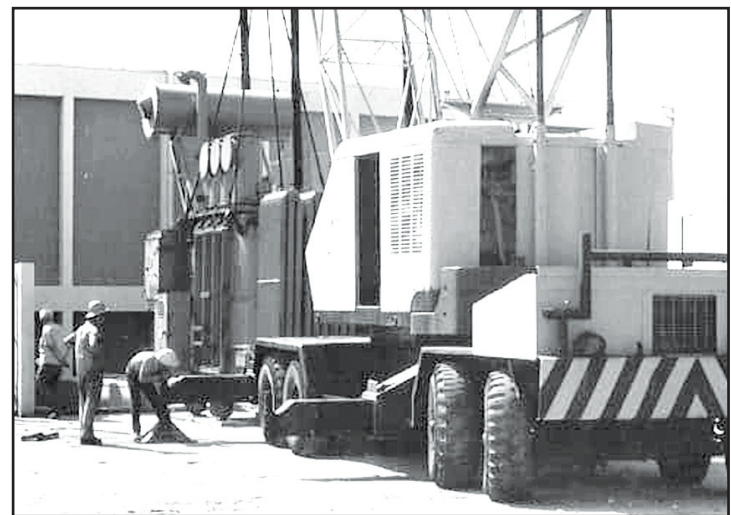
Aruba Fashion Week ta sigui profila e excelencia creativo Caribense y posiciona Aruba como destino global di moda y estilo di bida.



Trahando riba Sub-Station di Paardenbaai

ORANJESTAD (AAN): pa henter comunidad, E compania NV Elmar y awor ta mucho mas ta celebrando 75 aña avanza cu yen di ino- ta distribui coriente cion.

Ban check potretnan di pasado. Corda cu aworaki NV Elmar tin rond di Aruba un total di 7 Sub-Station construi. Riba e potretnan aki di pasado, por mira momento cu ta haciendo trabao pa hinca aparatonan den e Sub-Station di Paardenbaai. E tabata un di e prome



It is with great sorrow that the
Y.M.C.A Golden Agers



Rose Marie Hassell
June 30th 1940 – November 4th 2025

Friday November 14th from 7:00 p.m. –
9:00 p.m. Condolences
Saturday November 15th at St. Teresa
R.C. Church
Viewing from 9:00 a.m.
Service at 10:30 a.m.



AD PATRES
feneral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Steam
SNOR

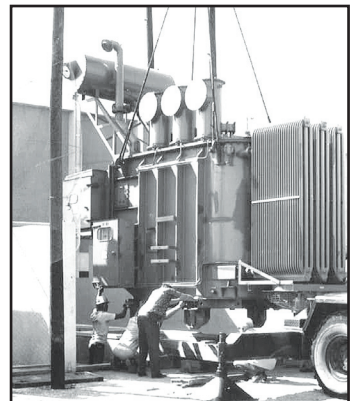
Cu profundo tristesa **TEAM SNOR**
a tuma nota di fayecimento di

**Mrs. Cecilia Alicia van
Heijningen-Dennie**

Ruman y cuña di hungador di **TEAM SNOR**

Nos ta desea Tony y Romana
hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Mrs. Cecilia sosega na pas
den reino di Señor.



Sub-Stationnan di El-
mar.

Cu grua tabata pone
y instala e power trans-
former den e Sub-Station,
y e potret ta di
decada di 1960.

Gradicimento y Invitacion



Mrs. Diana King - St. Hilaire
Sunrise – November 22, 1950
Sunset – November 4, 2025

On behalf of the family of the late Mrs. Diana King – St. Hilaire, we
would like to thank everyone who expressed their heartfelt sympathy.

Her children and family appreciate the outpour of support throughout
this difficult period of bereavement.

Thank you for the many messages, calls and floral arrangements
from near and far.

We pray God's continuous blessings on you all.
Luke 6:38

Give, and it will be given to you. A good measure, pressed down,
shaken together and running over, will be poured into your lap. For
with the measure you use, it will be measured to you."



AD PATRES
feneral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



CONDOLENCIA



Staff y Personal di Alhambra Casino (Divisino N.V.)
ta participa fayecimento di:

Sra. Rosemarie Hassell
Mama di nos empleado / colega, Franklin Kruithof

Nos mas sincero condolencia na su ruman,
yiu nan, nieto nan y demas famia.
Hopi forza den es momento nan dificil aki.

**Cu "Rosemarie" mihor conoci como
"Rose" of "Rosita" sosega na Paz**

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Pa chika Pos - Habri tubería y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

NOS TIN SERVICIO
Corta mata y palmanan grandi y chikito y peligroso. Hasi tur sorto forma di mata.
Cel: 592-1277

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccin di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

HERO BIEU
Auto bieu den cura?
Nos ta pikje pornada.
Frigidaire, wasmachine, dryer, stoof, airco, bateria.
Yama 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

SRA TA OFRECE
Pa drecha paña, traha cusinchi, furu pa sofa, cortina y tur tipo di costura. Ta pasa busca y entrega bek.
Tel: 660-7571

TA CHAPI
tira sushi afo y transporte.
Cel: 594-5115

Dak ta lek?
Muraya pa drecha?
Cas pa verf?
Y cosnan pa drecha rond di cas.
Yama: **738-7943**
puntra pa Wester
Calidad Construction
Bon, confiabel y rasonable.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas di 3 camber cu 13 apts y 1 oficina na Madiki, construi 679 m², tereno propiedad 897 m² y pa \$1.3 mlj. Yama Mito na 593-6318 pa mas info.

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

TA TRAHA TRAILER
Pa biba aden te na jabi, Afl.1200,- / m² completo.
Yama nos pa un afspraak: 641-8813 / 741-9616, Jorge K.

facebook
"like" us on
facebook.com/diarioaruba


Nos Fofoti
Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu voluntad di dios" Grupo di Baile Nos FOFOTI" ta anuncia fayecimento di Nos Fundadora, Nos Directora, Nos Coordinadora di Baile:
SRA. XIOVANNE ELEUTERIA CACIANO
"Mihor conoci como: "Juff Poppy"
Nos ta extende nos mas profundo condolencia na su Juinan y demas Famia y Amistadnan, hopi forsa den e momento dificilnan aki.
Cu Juff Poppy drumi dushi den brasa di Señor.

Oracion pa awe:
Señor Hesus, Bo ta e Rey y centro di mi curason. Bin goberna mi bida cu bo amor y sabiduria. Yuda mi sigui haci bo reino bini cu humildad y determinacion.
AMEN.
G.C.P.A


Aurora Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44 van Speyckstraat # 1 Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento y Invitacion
Famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro forma a muestra atencion durante fayecimento y entierro di nos defunto stima:
Petra Maria Boekhoudt Tromp
* 28-01-1950 † 03-11-2025
Boso atencion tawata un gran sosten y consuelo pa nos.
Un danki na tur esnan cu a manda carichi, krans, whatsapp, e-mail y/of yamadanan telefonico.
També un danki especial na Aurora Funeral Home pa nan servicio y atencion.
Na mes momento nos kier a invita demas famia, bisiñanan, amigonan y conocirnan pa compañía nos na santo sacrificio di misa; na misa Santa Filomena na Paradera, ariba:
diabierna 14 di november 2025 pa 7:00 pm
diadomingo 16 di November 2025 pa 5:30 pm
y diamars 18 di November 2025 pa 7:00 pm
Diamars 18 di november 2025 despues di misa lo tin resamento di rosario na cas Jaburibari 26 E.
Bo(so) presencia ta altamente aprecia.


Aurora Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44 van Speyckstraat # 1 Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Cu inmenso dolor na nos Curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:
Marcial Rasmijn
Mihor conoci como
"Buy"/"Buchi"
*11-04-1966 – †03-11-2025

Na number di su:
Mascotanan Stima: Preto & Yellow
Mama: †Nicolina Rasmijn-Angela
Tata: †Marcelo Rasmijn
Rumannan:
Rufina Rasmijn y yunan
Ambrosia Werleman-Rasmijn, †Martinus Werleman y yunan
†Godfried "Frido" Rasmijn y yiu
Casilda Rasmijn, Willem Smit y yunan
Magdalena Rasmijn y Hairo Dijkhoff
Andronico Rasmijn, Mariela y yiu
†Flora Maria Rasmijn y yunan
Ovito Rasmijn, Karianne y yiu
Tanta y Omonan:
Irma Vrolijk-Rasmijn, Juan Vrolijk
Catrien Engelen-Rasmijn y yunan
Tersicio Rasmijn, Esposa y yunan
†Ovito Rasmijn y yunan
†Claudio Angela, † Maria Angela- Geerman y yunan
†Estaneslau Angela y yunan
Sobrin/a nan:
Soledad Rasmijn
Salvador Rasmijn y Aprifikanti
Santiago Rasmijn, Kimberly Blom y yunan
Stephany Werleman
Edgart Martin Wernet, Sjovy Wernet-Jansen y yunan
Janine Henricus
Selma Rasmijn
Stefanie Rasmijn
Dennis Smit
Kimberly Rasmijn
Michael Brandon Pel
Christian Roderick Pel
†Christopher Frederick Pel
Shelby Rasmijn
Primo- y primanan, swa y cuñanan, bisiñanan, amistadesnan, amiga Astrid Konijn y tur ex coleganan di Ecotech-ATCO, Martijn Trading.
Nos kier a tuma e oportunidad pa gradici Dialysis Clinic HOH, Wondenpolie HOH, Lite Life transport y tur famia of amistadesnan cu den un of otro manera a duna support durante e periodo nan dificil.
Demas famia: Rasmijn, Angela, Werleman, Vrolijk, Engelen, Wernet, Henricus, Smit, Blom, Geerman, Dijkhoff, Pel, Konijn.
Ta invita tur famia, amigo-amiganan y demas conocirnan pa asisti na acto di despedida cual lo tuma luga diasabra 15 di November 2025 na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz di 2or pa 4or di atardi.
Lo tin un box disponibel den misa pa haci un donacion pa un bon causa.
Nos disculpa cu despues di intiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, amistad of conocir.



CASHLESS BLACK FRIDAY!

SAMSUNG WEEKEND EVENT NOV 14-15

**SHOP AND WIN A FREE
50" SMART TV THIS WEEKEND**

UP TO

50% OFF

SELECTED ITEMS

10% OFF

ON ALL SAMSUNG ITEMS!

**OPEN TILL 6 PM
AMC UNICON MEGA STORE AND SAN NICOLAS
MUSIC, DRINKS, SNACKS AND DISCOUNTS**

BEST PRICES OF THE SEASON